

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének  
2018. március 22. (csütörtök) napján 10:30 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 3. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Szabó János elnök

Fazekas Julianna nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Szabó Alexandra elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

### **Szabó János**

*Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Fazekas Julianna nemzetiségi önkormányzati képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.*

### **Fazekas Julianna**

Elfogadja a jelölést.

### **Szabó János**

Szavazásra teszi fel Fazekas Julianna jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Fazekas Julianna személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

A jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem 0 tartózkodás mellett 17/2018. (III.22.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

### **Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 17/2018. (III.22.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Fazekas Julianna személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

**Ezt követően Szabó János elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:**

- 1. Húsvéti kézműves foglalkozás**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 2. Dujmov Dragomir legújabb könyve**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 3. Baranyai Szerb Füzetek**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 18/2018.(III.22.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 18/2018 (III.22.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 3. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

- 1. Húsvéti kézműves foglalkozás**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 2. Dujmov Dragomir legújabb könyve**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 3. Baranyai Szerb Füzetek**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.*

- 1. Napirendi pont**  
**Húsvéti kézműves foglalkozás**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Szabó János elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 19/2018.(III.22.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 19/2018. (III.22.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. 2018. március 28-án Nikola Tesla Szerb Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégiumban (1074 Budapest, Rózsák tere 6-7.) megrendezi a 2018. évi húsvéti képzőművészeti foglalkozását.**
- 2. a rendezvény költsége 141.355 Ft, mely tartalmazza a kézműves foglalkozáshoz szükséges alapanyagok költségét 50 e Ft keretösszegben, gasztronómiai bemutató költségét 65 e Ft keretösszegben, reprezentációs költségeket 26.355 Ft keretösszegben.**
- 3. A nyílt rendezvény a Nikola Tesla Szerb Tanítási Iskolában és Józsefvárosi nemzetiségi irodában meghívó formájában kerül meghirdetésre.**
- 4. forrása: 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési támogatása**

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2018. december 31.**

- 2. Napirendi pont**  
**Dujmov Dragomir legújabb történelmi könyve**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Szabó János elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 20/2018.(III.22.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 20/2018. (III.22.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Jankov Ignjatovič Alapítvány és Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat által közösen megjelenítendő Dujmov Dragomir magyarországi szerb író „Pod nebom boje purpura” (A bíborszínű égbolt alatt) című, legújabb történelmi témájú, szerb nyelven írt regényének nyomdai költségeihez 30 e Ft összeget biztosít.
2. forrása : 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi előirányzat.

Felelős: Szabó János elnök

Határidő: 2018. december 31.

**3. Napirendi pont**

**Baranyai Szerb füzetek**

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Szabó János elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 21/2018.(III.22.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 21/2018. (III.22.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. „Baranyai Szerb Füzetek” kiadványhoz 30 e Ft hozzájárulást nyújt a nyomdai költségek illetve a tipográfiai munkálatok részbeni fedezetére. A hozzájárulást átutalással számla ellenében nyújtja.
2. forrása : 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi előirányzat.

Felelős: Szabó János elnök

Határidő: 2018. december 31.

**Szabó János elnök**

Ezt követően az elnök megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés. Megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 12:15 órakor bezárja.

*Fazekas Julia Anna*  
.....  
jegyzőkönyv-hitelesítő



*Szabó János*  
.....  
elnök

Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina *Németh Edina*

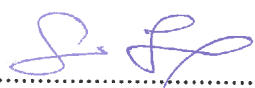
*Mikulás Béla*

JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat  
3. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2018. március 22. (csütörtök) 10:30 óra

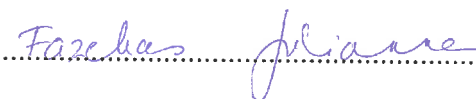
1. Szabó János

.....  


2. Szabó Alexandra

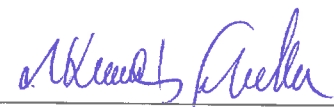
.....  


3. Fazekas Julianna

.....  


A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

.....  


Németh Edina

.....  


# JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

## ELŐTERJESZTÉS

### Húsvéti kézműves foglalkozás

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. március 22. napján

3. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk kedves és népszerű hagyományai közé tartozik az évente egy alkalommal - húsvét idején – megrendezendő kézműves foglalkozás, melynek ugyancsak hagyományosan a Nikola Tesla nevét viselő szerb oktatási-nevelési intézmény a helyszíne.

Javaslom, hogy idén se szakítsuk meg ezt a kedves hagyományt. Ezért idén is javaslatot teszek arra, a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy 2018. március 28-án, a Nikola Tesla Szerb Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium (1074 Budapest, Rózsák tere 6-7.) épületében rendezze meg a 2018. évi húsvéti képzőművészeti foglalkozást.

A húsvéti kézműves népszokások felelevenítésére vonatkozó költség keretösszegére 141.355 Ft összeget javaslok meghatározni, mely tartalmazza a kézműves foglalkozáshoz szükséges alapanyagokat 50 e Ft keretösszegben, gasztronómiai bemutató költségét 65 e Ft keretösszegben reprezentációs költségeket 26.355 Ft keretösszegben. Forrása: 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési támogatása

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2018. március 28-án Nikola Tesla Szerb Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégiumban (1074 Budapest, Rózsák tere 6-7.) megrendezi a 2018. évi húsvéti képzőművészeti foglalkozását.
2. a rendezvény költsége 141.355 Ft, mely tartalmazza a kézműves foglalkozáshoz szükséges alapanyagok költségét 50 e Ft keretösszegben, gasztronómiai bemutató költségét 65 e Ft keretösszegben, reprezentációs költségeket 26.355 Ft keretösszegben.
3. A nyílt rendezvény a Nikola Tesla Szerb Tanítási Iskolában és Józsefvárosi nemzetiségi irodában meghívó formájában kerül meghirdetésre.
4. forrása: 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési támogatása

Felelős: Szabó János elnök

Határidő: 2018. december 31.

Budapest, 2018. március 12.



  
Szabó János elnök

ELŐTERJESZTŐ: SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI SZERB  
ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ 

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

## JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

### ELŐTERJESZTÉS

#### Dujmov Dragomir legújabb történelmi könyve

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. március 22. napján  
3. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Dujmov Dragomir – a magyarországi szerb irodalom legtermékenyebb képviselőjének – legújabb, történelmi témájú szerb nyelven írt regénye 2018. évben fog megjelenni. A készülő regény címe „Pod nebom boje purpura”, magyar nyelven: „A bíborszínű égbolt alatt”. A regény megtörtént eseményeken alapszik. A könyvet a Jankov Ignjatovič Alapítvány és az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat fogja megjelentetni. Ehhez kéri a szerb önkormányzatok kisebb összegű segítségét. Javaslom, hogy a regény nyomtatási költségeinek részbeni viselését vállalja a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat, és 30 e Ft-os hozzájárulását adja a csatolt mellélet szerint. Forrása: 2018. évi működési központi költségvetési támogatás

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Jankov Ignjatovič Alapítvány és Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat által közösen megjelenítendő, Dujmov Dragomir magyarországi szerb író „Pod nebom boje purpura” (A bíborszínű égbolt alatt) című, legújabb történelmi témájú szerb nyelven írt regényének nyomdai költségeihez 30 e Ft összeget biztosít.
2. forrása: 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi előirányzat.

Felelős: Szabó János elnök  
Határidő: 2018. december 31.

Budapest, 2018. március 12.



Szabó János elnök

<b>ELŐTERJESZTŐ:</b> SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT
<b>LEÍRTA:</b> NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ <i>a</i>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b> <i>igényel</i>
<b>JOGI KONTROLL:</b> <i>október 12. j.</i>

**JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**

**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Baranyai Szerb füzetek**

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. március 22. napján  
3. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Baranyai Szerb Füzetek legújabb száma készül és lassan a finalizációhoz ér a magyar-szerb kétnyelvű tanulmány kiadása. A Pécs-Baranyai Szerb Egyesület elnöke, a füzetek a nyomdai költségeire illetve tipográfiai munkálatok megvalósításának a fedezésére felkérte többek között a Józsefvárosi Szerb Önkormányzatot is. A megjelent a kiadványból tisztelet példányokat kapunk, a kiadványban fel lesz tüntetve az Önkormányzatunk a neve is.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. „Baranyai Szerb Füzetek” kiadványhoz 30 e Ft hozzájárulást nyújt a nyomdai költségek illetve a tipográfiai munkálatok részbeni fedezetére. A hozzájárulást átutalással számla ellenében nyújtja.**
- 2. forrása : 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi előirányzat.**

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2018. december 31.**

Budapest, 2018. március 12.



**Szabó János elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**

**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**JOGI KONTROLL:**

**JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

## **MEGHÍVÓ**

**a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**2018. március 22. (csütörtök) 11:30 órai kezdettel tartandó**  
**3. nyilvános rendes testületi ülésére**

**Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája**

**Napirend:**

- 1. Húsvéti kézműves foglalkozás**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 2. Dujmov Dragomir legújabb könyve**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 3. Baranyai Szerb Füzetek**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2018. március 12.

Üdvözlettel:

Szabó János  
elnök s.k.



2. napszabvány - part  
Melleklete

Józsefvárosi Szerb Önkormányzat  
Budapest

Szabó János  
elnök

Tisztelt Elnök Úr!

A Jakov Ignjatovic Alapítvány (1065 Budapest, Nagymező u. 49. Elnök: Dujmov Milán 06-20-348-0636) az Erzsébetvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat (1073 Budapest, Erzsébet krt. 6) támogatásával idén Dujmov Dragomir, hazai szerb író Pod nebom boje purpura (A bíborszínű égbolt alatt) kívánja megjelentetni.

A könyv szerb nyelvű, cirill betűs címe: Под небом боје пурпура.  
Tervünk szerint 300 példányban kerül nyomtatásra.

Dujmov Dragomir hazai szerb író a Pod nebom boje purpura (A bíborszínű égbolt alatt) című legújabb regénye igaz történet alapján íródott. A regény 1941. április 9 - 11. közötti időszakot öleli fel. A hazai szerb kisebbség is kivette részét az II. Világháború borzalmaiból. Pár nappal a Jugoszlávia elleni háború kezdete előtt a magyarországi szerbséget nagy tragédia érte. A pomázi születésű Ápity Milost (Miloš Apić) a hercegszántói szerb ortodox parókuszt a határmenti község vezetősége azzal vádolta meg, hogy a szerb templom tornyából jeleket küldött a szomszédos Béregben (Bački Breg) állomásozó jugoszláv csapatoknak. A sok megaláztatás, kínzás után, végül a hercegszántó közeli Klágya, a Duna egyik holtágához vezették és ott tarkólövessel végeztek vele.

A kivégzést Nagy János zászlós a 16. határvadász zászlóalj altisztje követte el, Kun Szabó Antal és András József őrzetők segítségével. Az erről szóló későbbi tárgyalás dokumentumai az interneten is elérhetők.

A regény híven bemutatja az akkori kor szellemét, a pomázi és a hercegszántói szerbek mindennapi életét, megpróbáltatásait, hitvilágát, mentalitását és hiedelemvilágát.

Dujmov a regény főszereplőjén, Ápity Milos (Miloš Apić) által, híven dokumentálja az őt körülvevő világot. A megtörtént tragikus eseményeket Dujmov Dragomir művészi módon varázsolja az olvasók elé. Ezzel egy majdnem elfeledett a hazai és a szerbiai olvasóközönség számára kevésbé ismeret történetet idéz fel és menti meg a feledékenység homályától.

A kötet nyomdai költsége 380.000,- Ft összeget tesz ki.

Tisztelettel megkérném a Józsefvárosi Szerb Önkormányzatot, hogy lehetőségeihez mérten 30.000,-Ft összeggel járuljon hozzá a kötet nyomdai költségeihez.

Budapest, 2018. február 20.

Előre is köszönöm fáradozását!

Tisztelettel:

  
Dujmov Dragomir

3. napirendi pont  
Mellékletek

Tisztelt Elnök Úr!

Megköszönve eddigi támogatásukat az elmúlt évek alatt, ezúttal is kéréssel fordulok Önhöz és a 8. kerületi Szerb Önkormányzat T. Tagjaihoz.

A Baranyai Szerb Füzetek legújabb száma készül és lassan a finalizációhoz ér a magyar-szerb kétnyelvű tanulmány kiadása. Mint az már lenni szokott, mindig kevés a pénz és igyekszünk támogatókat szerezni a nyomdai költségek illetve tipográfiai munkálatok fedezésére. Ebben kérném az Önök segítségét.

Természetesen, amint megjelenik a kiadvány, tiszteletpéldánnyal fogjuk meghálálni az Önök segítségét. És természetesen a kiadványban fel lesz tüntetve az Önök Önkormányzatának a neve is.

Bízván pozitív elbírálásukban, maradok előre is.

Tisztelettel:

Mándity Predrág, a Pécs-Baranyai Szerb Egyesület elnöke, a kiadvány főszerkesztője